

Una liturgia para celebrar la 227.ª Convención Anual de  
**LA DIÓCESIS DE VIRGINIA**



**Viernes, 12 de noviembre y  
sábado, 13 de noviembre  
2021**

## EL ORDEN DEL RITO DEL VIERNES A LA NOCHE

BIENVENIDA DE LA OBISPA

*La adoración comienza con la Oración Vespertina*

*El oficiante dice*

LAS ORACIONES DE APERTURA

Efesios 2:19

Por eso, ustedes ya no son extranjeros, ya no están fuera de su tierra, sino que ahora comparten con el pueblo santo los mismos derechos y son miembros de la familia de Dios.

EL INVITATORIO

*Oficiante* Oh Dios, dignate libramos.  
*Pueblo* **Señor, apresúrate a socorrernos.**

*El oficiante y el pueblo juntos*

**Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo: Como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén. Aleluya.**

ALELUYA.

EL SANTO EVANGELIO

San Mateo 13:44-52

*Diácono* Lectura del Evangelio según San Mateo

Jesús dijo: “El reino de los cielos es como un tesoro escondido en un terreno. Un hombre encuentra el tesoro, y lo vuelve a esconder allí mismo; lleno de alegría, va y vende todo lo que tiene y compra ese terreno. 45 “Sucede también con el reino de los cielos como con un comerciante que andaba buscando perlas finas; 46 cuando encontró una de mucho valor, fue y vendió todo lo que tenía y compró esa perla. 47 “Sucede también con el reino de los cielos como con la red que se echa al mar y recoge toda clase de pescado. 48 Cuando la red se llena, los pescadores la sacan a la playa, donde se sientan a escoger el pescado; guardan el bueno en canastas y tiran el malo. 49 Así también sucederá al fin del mundo; saldrán los ángeles para separar a los malos de los buenos 50 y echarán a los malos en el horno de fuego. Entonces vendrán el llanto y la desesperación. 51 Jesús preguntó: “¿Entienden ustedes todo esto?” “Sí”, contestaron ellos. 52 Entonces Jesús les dijo: “Cuando un maestro de la ley se instruye acerca del reino de los cielos, se parece al dueño de una casa, que de lo que tiene guardado sabe sacar cosas nuevas y cosas viejas”.

*Diácono* Palabra del Señor.  
*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

ALELUYA.

EL SERMÓN

Reverendísima Jennifer Brooke-Davidson

LA COLECTA DE LA CONVENCION

*Oficiante* El Señor sea con ustedes.  
*Pueblo* **Y con tu espíritu.**  
*Oficiante* Oremos.

Dios de lo que se rompe y se arregla, nosotros los que hemos sido abiertamente quebrados venimos a Ti a ofrecer nuestra tarea de adoración, oración y esperanza para nuestros Diócesis; ayúdanos a contribuir todo lo que somos y todo lo que sentimos a esta convención; que igual que el cuerpo de nuestro Salvador, entregado por nosotros, es restaurado entre nosotros, que también así nuestra adoración y nuestro trabajo sea restaurado, que seamos un cuerpo para alabarte y glorificarte, junto con el Espíritu Santo, para siempre. **Amén.**

REPORTES Y RELATOS DE LA DIÓCESIS

PALABRAS DE CIERRE

*La adoración continúa dentro de las Completas*

PLEGARIAS

V. En tus manos, oh Señor, encomiendo mi espíritu;  
R. **Tú me has redimido, oh Señor, Dios de verdad.**  
V. Guárdanos, oh Señor, como a la niña de tus ojos;  
R. **Escóndenos bajo la sombra de tus alas.**

*Oficiante* Señor, ten piedad.  
*Pueblo* **Cristo, ten piedad.**  
*Oficiante* Señor, ten piedad.

*Oficiante y Pueblo, hablado en el lenguaje de tu corazón.*

**Nuestro padre, que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre,  
venga tu reino,  
hágase tu voluntad  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en tentación,  
y líbranos del mal.**

**Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder y tuya es la gloria,  
ahora y por siempre. Amén.**

*Diácono* Señor, atiende nuestra súplica;  
*Pueblo* **Y llegue a ti nuestro clamor.**  
*Diácono* Oremos.

Vela, oh amantísimo Señor, con los que trabajan, o velan, o lloran esta noche. A tus ángeles manda que guarden a los que duermen. Cuida a los enfermos, Cristo Señor; otorga reposo a los cansados, bendice a los moribundos, consuela a los que sufren, compadécete de los afligidos, escucha a los gozosos. Todo esto te lo pedimos por tu gran amor. **Amén.**

## ORACIÓN VESPERTINA

de un Libro de Oración de Nueva Zelanda

Señor,  
llegó la noche.  
La noche es para la quietud.  
Permítenos estar quietos en la presencia de Dios.  
Es la noche después de un largo día.  
Lo que fue hecho ya fue hecho,  
lo que no fue hecho no fue hecho,  
que así sea.  
La noche es oscura.  
Permite que nuestros miedos a la oscuridad del mundo y de nuestras propias vidas  
descansen en ti.  
La noche es quieta.  
Permite que la quietud de tu paz nos envuelva,  
todo apreciado por nosotros,  
y todos los que no tienen paz.  
La noche anuncia el amanecer.  
Permítenos esperar con expectativa un nuevo día,  
nuevas alegrías,  
nuevas posibilidades.  
Te lo pedimos en tu santo nombre. **Amén.**

## LA NECROLOGÍA

*El oficiante dice*

A medida que completamos nuestra tarea esta noche, damos gracias por los líderes y miembros del clero de la diócesis que ahora descansan de sus labores en la viña del Señor, habiendo muerto durante el último año y entrado a la presencia íntima de Dios. A medida que se leen sus nombres en voz alta, los invitamos a quienes están con nosotros virtualmente a recordar a quienes han perdido usando la función de chat o en el silencio de sus corazones.

Edwin Michael Ward

Robert Harrison Dilday

Gloria Carroll Kennedy Berberich

Hugh Couch White III

Gordon Bell Davis

Gladys Elizabeth Lewis

John Joseph Desaulniers

Alexander Hoke Slaughter

Ruth Dimock Walsh

William Leon Weiler

William Francis Myers

William Ludwig Dols

John Moffett Smith

Randall Hilton Haycock

Joseph Christian Conrad

John Fletcher Lowe

John Shelby Spong

*Oficiante* Recibe, oh Señor, a tus siervos que regresan a ti.

*Pueblo* **En tus manos, oh Señor, encomendamos a nuestros hermanos,  
hermanas y parientes.**

Escúchanos, O Luz que nunca falla, Señor nuestro Dios, nuestra única Luz, la Fuente de la Luz, la Luz de tus ángeles, tronos, dominios, principados, poderes y de todos los seres de este mundo; tú has creado la luz de tus santos, la nube brillante de testigo a nuestro alrededor. Que nuestras almas sean tus lámparas, encendidas e iluminadas por ti. Que brillen e iluminen con tu verdad, y nunca se apaguen en la oscuridad. Al estar llenos del esplendor de Cristo, que brillemos por dentro, para que la penumbra del pecado desaparezca y la luz de la vida eterna esté en nosotros. **Amén.**

#### CÁNTICO DE SIMEÓN (NUNC DIMITTIS)

*Oficiante y Pueblo*

**Guíanos, Señor, despiertos, y guárdanos mientras dormimos; que despiertos velemos  
con Cristo, y dormidos descansen en paz.**

**Ahora despides, Señor, a tu siervo \*  
conforme a tu palabra, en paz.**

Porque mis ojos han visto a tu Salvador, \*  
a quien has presentado ante todos los pueblos:  
Luz para alumbrar a las naciones, \*  
y gloria de tu pueblo Israel.

**Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo: como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.**

*Todos repiten la Antífona*

**Guíanos, Señor, despiertos, y guárdanos mientras dormimos; que despiertos velemos con Cristo, y dormidos descansen en paz.**

#### LA DESPEDIDA

*Oficiante*            Bendigamos al Señor.  
*Pueblo*                **Demos gracias a Dios.**

*El Oficiante concluye*

Que el Señor omnipotente y misericordioso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, nos bendiga y nos guarde. **Amén.**

## EL ORDEN DEL RITO DEL SÁBADO

PRELUDIO: *It is Well with My Soul*

LEVAS #188

### ACLAMACIÓN INICIAL Y COLECTA DE LA CONVENCIÓN

*Oficiante* Bendito sea Dios, ante ti nuestros corazones están abiertos.  
*Pueblo* **Somos bendecidos, porque somos liberados.**

Dios de lo que se rompe y se arregla, nosotros los que hemos sido abiertamente quebrados venimos a Ti a ofrecer nuestra tarea de adoración, oración y esperanza para nuestra Diócesis; ayúdanos a contribuir todo lo que somos y todo lo que sentimos a esta convención; que igual que el cuerpo de nuestro Salvador, entregado por nosotros, es restaurado entre nosotros, que también así nuestra adoración y nuestro trabajo sea restaurado, que seamos un cuerpo para alabarte y glorificarte, junto con el Espíritu Santo, para siempre. **Amén.**

### LOS ASUNTOS DE LA CONVENCIÓN

#### RECONOCIMIENTO DE LOS RECIÉN ORDENADOS

*Oficiante* Bendito sea Dios, ante ti nuestros corazones están abiertos.  
*Pueblo* **Somos bendecidos, porque somos liberados.**

*El oficiante dice*

Por eso, nosotros, teniendo a nuestro alrededor tantas personas que han demostrado su fe, corramos con fortaleza la carrera que tenemos por delante. Fijemos nuestra mirada en Jesús, pues de él procede nuestra fe y él es quien la perfecciona.

Hebreos 12:1-2

En este tiempo de la pandemia, ha tenido lugar la ordenación de nuevos miembros del clero, pero necesariamente sus ceremonias fueron realizadas ante un pequeño grupo de familiares y amigos. Nos reunimos ahora como Diócesis para afirmar a estos nuevos miembros del clero que durante el último año se han comprometido con la confianza y responsabilidades de la vida ordenada en la Santa iglesia católica de Cristo.

*Presentaciones por video*

*Oficiante* Pueblo de Dios, ¿aceptan que estos nuevos miembros del clero ministren a ustedes?  
*Pueblo* **Aceptamos.**  
*Oficiante* ¿Los sustentarán en sus ministerios?  
*Pueblo* **Los sustentaremos.**  
*Oficiante* Oremos.

Dios de poder inmutable y luz eterna: Mira con favor a toda tu Iglesia, ese maravilloso y sagrado misterio; por la operación eficaz de su providencia lleva a cabo en tranquilidad el plan de salvación; haz que todo el mundo vea y sepa que las cosas que han sido derribadas son levantadas, las cosas que han envejecido son renovadas y que todas las cosas están siendo llevadas a su perfección, mediante aquél por quien fueron hechas, tu Hijo Jesucristo nuestro Señor; que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. *Amén.*

## DESCANSO

## LAS ORACIONES DE LOS FIELES

*Oficiante* Bendito sea Dios, ante ti nuestros corazones están abiertos.  
*Pueblo* **Somos bendecidos, porque somos liberados.**

*Diácono* Padre Celestial, humildes por tu deseo de abrirnos para la renovación y transformación de nuevas vidas, en fe te rogamos.

Abiertos para que podamos continuar siendo testigos vivos para ti, te rogamos por la Iglesia Universal, sus miembros y su misión, que podamos estar unidos para compartir el amor y el perdón inagotables. *Pausa.* Dios de la transformación y la renovación,

*Pueblo* **atiende nuestra súplica.**

Oramos por los ministros de tu pueblo, especialmente por los Obispos Susan, Jennifer y Porter, el pueblo de esta diócesis, y por la búsqueda de nuestro Obispo Diocesano, que nuestros corazones están abiertos a los deseos de Dios para nuestro futuro. *Pausa.* Dios de la transformación y la renovación,

*Pueblo* **atiende nuestra súplica.**

Oramos por nuestro mundo y nuestra nación, que todos los que gobiernan y lideran sirvan a los necesitados y trabajarán para la paz de todas las personas encomendadas a ellos. *Pausa.* Dios de la transformación y la renovación,

*Pueblo* **atiende nuestra súplica.**

Por la voluntad y la acción para conservar la creación de Dios, hacer que seamos buenos responsables, para que muchas generaciones sepan de la bondad de tus dones. *Pausa.* Dios de la transformación y la renovación,

*Pueblo* **atiende nuestra súplica.**

Por nuestras hermanas y hermanos y parientes que viven con hambre y sin albergue, por todos los que se sienten solos, ábrelos para que seamos testigos del amor de Dios. *Pausa.* Dios de la transformación y la renovación,



*Pueblo* **atiende nuestra súplica.**

Unidos como el pueblo abierto de Dios, elevamos nuestras plegarias por todos los que sufren los efectos del COVID-19 y todos los que están en las listas de oraciones de nuestra congregación. *Pausa.* Dios de la transformación y la renovación,

*Pueblo* **atiende nuestra súplica.**

Oramos por los refugiados e inmigrantes, por las víctimas del racismo, por todos los que sufren violencia causadas por las manos de otros y las manos de nuestra nación, y por todos los que viven con la adicción y enfermedad mental. Que nuestro testimonio, nuestras voces, nuestra hospitalidad y nuestras comunidades sean lugares de seguridad, esperanza y compasión para todas las personas. *Pausa.* Dios de la compasión, la transformación y la renovación,

*Pueblo* **atiende nuestra súplica.**

Con gratitud, recordamos todas las bendiciones de nuestras vidas, que podamos declarar el amor y la fidelidad continua de Dios hacia nosotros. *Pausa.* Dios de la transformación y la renovación,

*Pueblo* **Te ofrecemos nuestro agradecimiento y alabanza.**

*El oficiante agrega una colecta final*

Dios de la transformación y la renovación, de quien emerge la integridad del quebrantamiento, continúa llevándonos, bendiciéndonos, abriéndonos y haciéndonos responsables a un mundo que necesita de tu amor y gracia salvadora. Conviértenos en fieles testigos de tu Palabra y obra. Te lo pedimos en el nombre de tu amado Hijo, Jesucristo, nuestro Señor y Salvador. **Amén.**

## LOS ASUNTOS DE LA CONVENCION

### UNA LITURGIA DE COMISION

*Oficiante* Bendito sea Dios, ante ti nuestros corazones están abiertos.

*Pueblo* **Somos bendecidos, porque somos liberados.**

Hermanados en Jesucristo, todos fuimos bautizados por el Espíritu en un Cuerpo y hemos recibido dones para una variedad de ministerios para el bien común. Habiendo concluido la tarea de esta convención y solicitado la voluntad de Dios, pedimos la bendición de Dios y reafirmamos nuestro compromiso al regresar a nuestras iglesias y comunidades.

*Oficiante* Amados amigos en Cristo, ustedes y los fieles que ustedes representan han sido convocados a un ministerio en esta diócesis. ¿Lo harán, mientras participen en esta tarea, con diligencia?

*Pueblo* **Lo haremos.**

*Oficiante* ¿Cumplirán fiel y reverentemente las obligaciones de su ministerio para honor de Dios, y el beneficio del pueblo de la Diócesis de Virginia?

*Pueblo* **Lo haremos.**

*Oficiante* Oremos.

Mira con favor a quienes tú has llamado, oh Señor, a servir en tu Iglesia; y permite que estén llenos de tu Espíritu Santo, que puedan ministrar con constante devoción y santa curiosidad, llevando la voluntad de esta Convención a todo tu pueblo, y buscando a aquellos que Te buscan con renovado vigor y corazones en llama con amor por Ti, por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

#### LA BENDICIÓN Y DESPEDIDA

*El Obispo bendice al pueblo.*

*Oficiante* Salgamos con gozo al mundo, en el poder del Espíritu.

*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

#### LA BENDICIÓN Y DESPEDIDA

LORD, YOU GIVE THE GREAT COMMISSION

WLP #780

## PARTICIPANTES

### **Viernes a la noche**

Oficiante: Obispa Susan Goff

Aleluya: Cantor o coro de St. Paul

Díacono:

Homilista: Obispa Jennifer Brooke-Davidson

Necrología: Obispo Porter Taylor

Respuesta laical: Sr. Garway A.D. Bright, Vicepresidente de la Junta Ejecutiva

Oración vespertina: Rev. Dr. Charlie Dupree, Saint Paul's, Richmond + ?

### **Sábado**

Oficiante: Obispa Susan Goff

Oración de los fieles:

Díacono:

Intercesores:

Sra. Joy Warburton, Saint Thomas, McLean, y Trinity, Arlington

Rev. Pierre-Henry Buisson, Emmanuel, Delaplane

Representante laico de una congregación coreana

Representante laico de una congregación que habla español

Sr. Daniel Grahn, Saint George's, Arlington

Lyndon York-Simmons

Scherrone

MÚSICOS

COMITÉ DIOCESANO SOBRE LA LITURGIA Y LA MÚSICA

Crystal Hardin

Abadesa